

**ОТЧЕТ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ
О СОВЕЩАНИИ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО
АДМИНИСТРАТИВНЫМ И ФИНАНСОВЫМ ВОПРОСАМ (СКАФ)**

**ОТЧЕТ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О СОВЕЩАНИИ
ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ
И ФИНАНСОВЫМ ВОПРОСАМ (СКАФ)**

Совещание Постоянного комитета по административным и финансовым вопросам проходило 22 и 25 октября 1991 г. под председательством г-жи Робин Таттл (США); были рассмотрены следующие пункты Повестки дня:

- (i) Рассмотрение подвергнутого ревизии Финансового отчета за 1990 г.;
- (ii) Обзор Бюджета на 1991 г.;
- (iii) Проект бюджета на 1992 г. и Перспективный бюджет на 1993 г.;
- (iv) Уплата членских взносов; и
- (v) Десятый юбилей АНТКОМа.

2. Комитет занес в протокол совещания назначение Джима Росситера, сменившего Терри Гранди на должности Сотрудника по административным и финансовым вопросам. Комитет официально выразил благодарность Терри за его заслуги в течение работы в Комиссии.

РАССМОТРЕНИЕ ПОДВЕРГНУТОГО РЕВИЗИИ ФИНАНСОВОГО ОТЧЕТА ЗА 1990 г.

3. В Комитет был представлен документ ССАМЛР-Х/3 "Рассмотрение подвергнутого ревизии Финансового отчета за 1990 г."

4. Комитет отметил сообщение ревизора о том, что "Отчет составлен по утвержденной Комиссией форме - в соответствии с Финансовым правилом 10.2 - и подготовлен с соблюдением положений Примечания 1 к Финансовому отчету и соответствует Международным правилам бухгалтерского учета", и что "Отчет основан на надлежащих счетах и документации, и приход, расход и вложения средств и приобретение и реализация имущества Комиссии в течение года, окончив-шегося 31 декабря 1990 г., соответствовали Правилам".

5. Комитет отметил, что ревизор не внес никаких дополнительных замечаний по поводу финансовых ведомостей, и согласился, что в

соответствии с Финансовым правилом 12.1 Комиссии следует принять подвергнутый ревизии Финансовый отчет.

ОБЗОР БЮДЖЕТА НА 1991 г.

6. Сотрудник по административным и финансовым вопросам представил документ SSAMLR-X/4, разъяснил вероятные итоги бюджета на 1991 г. и сообщил Комитету, что ни по одной из статей расхода не ожидается превышения суммы утвержденных ассигнований; имела место экономия средств по статье "Заработная плата", явившаяся результатом того, что должность сотрудника по административным и финансовым вопросам в течение нескольких месяцев была вакантной, а также экономия по статье "Отпуск на родину", так как Секретариат сумел приобрести авиабилеты по сниженным ценам.

7. Комитет отметил, что на данный момент два Члена не уплатили взносы в Бюджет на 1991 г.

БЮДЖЕТ НА 1992 г.

8. Комитет рассмотрел Бюджет на 1992 г., представленный в документе SSAMLR-X/4, и отметил, что за исключением бюджетных статей "Бюджета Научного комитета" и "Памятной скульптура" никакого существенного увеличения или включения новых статей в бюджет не имелось. Несмотря на то, что предполагалось, что темп роста расходов будет ниже темпа роста инфляции, темп роста сумм взносов Членов будет равен темпу роста инфляции в связи с сокращением дохода по статьям "Проценты" и "Взносы новых Членов".

9. Сотрудник по административным и финансовым вопросам сообщил, что потери по процентам были результатом значительного сокращения ставки процента, действующей в настоящее время в Австралии, а также все увеличивающейся задержки с уплатой членских взносов. К моменту проведения настоящего совещания потери по процентам в результате неуплаты членских взносов к 31 мая 1991 г. составляли 11 000 австр. долл.

10. Статья "Взносы новых Членов" включала уплаченную Италией сумму в 53 500 австр. долл., которая была сокращена в бюджете на 48 200 австр. долл. в

связи с затратами, вызванными уходом в отставку и замещением вакантной должности Сотрудника по административным и финансовым вопросам в 1991 г. Ни одно из Присоединившихся государств не заявило о своем намерении подать заявление на членство в Комиссии, в связи с этим поступлений по статье "Взносы новых Членов" в бюджет 1992 г. не ожидается.

11. Делегат Австралии выразил озабоченность тем, что затраты, связанные с отставкой и наймом сотрудников Секретариата, планируются в бюджете только в том случае, когда заявление об уходе поступает во время подготовки бюджета. Этот делегат также предложил рассмотреть вопрос о ежегодном накоплении фондов с целью покрытия каждые два года расходов по отпуску на родину.

12. Было отмечено, что возможность покрытия за счет бюджетных средств относительно крупных непредвиденных расходов зависит от статей дохода. К счастью, в 1991 г., когда ушел Сотрудник по административным и финансовым вопросам, имелся взнос нового Члена. Было решено, что нельзя надеяться на то, что в будущем все время будут иметься такие доходы на покрытие этих расходов, и это почти неизбежно приведет к тому, что Членам придется делать дополнительные взносы для выполнения таких финансовых обязательств Комиссии.

13. По мнению Комитета, Комиссии следует рассмотреть вопрос о создании какого-либо фонда с тем, чтобы в будущем уход с должности не приводил к существенным отклонениям годового бюджета. Было отмечено, что такое предложение было выдвинуто и на предыдущих совещаниях, но было отклонено (ССАМЛР-II, пункты 21 и 22; ССАМЛР-III, Дополнение E, пункты 20 и 21).

14. Сумма, необходимая для выполнения договорных обязательств по выплате выходного пособия Исполнительному секретарю и другим относящимся к этой категории сотрудникам, на 31 декабря 1991 г. составляла 375 000 австр. долл. (т.е. по 17 900 австр. долл. с каждого Члена). Допуская, что срок пребывания сотрудников в занимаемой должности составляет в среднем пять лет, ежегодные затраты на выходное пособие, а также на найм и введение в должность новых сотрудников составят 90 700 австр. долл. (т.е. по 4 300 австр. долл. с каждого Члена). Данные причитающиеся с каждого Члена суммы приблизительны, так как они не учитывают повышенных взносов, выплачиваемых в настоящее время Членами, ведущими промысел.

15. Комитет признал, что хотя введение этой новой статьи и приведет к росту бюджета, это, по мнению большинства Членов, предпочтительнее, чем изыскивать средства на оплату перемен в штате каждый раз, когда возникает ситуация, при которой могут потребоваться дополнительные взносы. Ряд делегатов указал, что их правительства могут испытывать затруднения с уплатой дополнительных взносов.

16. Необходимость рассмотрения этого вопроса в срочном порядке была дополнительно подчеркнута заявлением Исполнительного секретаря о его намерении уйти с занимаемой должности в конце 1992 г. Сотрудник по административным и финансовым вопросам сообщил, что затраты на уход с должности и найм и введение в должность нового сотрудника составят приблизительно 240 000 австр. долл. (т.е. по 11 400 австр. долл. на каждого Члена). Эта смета зависит от того, каков будет курс обмена американского доллара по отношению к и австралийскому в момент ухода, а также от фактической суммы затрат на найм нового сотрудника в соответствии с пунктом 29 отчета CCAMLR-VI.

17. Комитет пришел к тому мнению, что вопрос о выходном пособии и ассигнованиях на найм новых сотрудников следует рассматривать отдельно от других бюджетных вопросов. Ряд делегатов сообщил, что вопрос о значительной увеличении членских взносов на сумму, превышающую темп роста инфляции, а также вопрос о специальных взносах подлежат рассмотрению правительствами стран-Членов.

18. Было определено, что требуется выделение средств на следующее:

- (i) расходы, связанные с должностью Исполнительного секретаря в течение ближайшего года;
- (ii) прочие текущие договорные обязательства; и
- (iii) повторяющиеся расходы по уходу и найму сотрудников.

Было признано, что при равномерном распределении ассигнований на выполнение существующих договорных обязательств в течение периода более двух лет возникнет недостаток средств на выплату пособий Исполнительному секретарю и покрытие расходов на его замену в 1992 г.

19. На рассмотрение Комиссии представляется три варианта, альтернативных существующей системе покрытия расходов по мере их возникновения:

Вариант 1: Создать Фонд выплаты причитающихся в настоящее время выходных пособий за счет срочного назначения Специального взноса, после чего включать связанные с этим повторяющиеся расходы в годовой бюджет.

Вариант 2: Создать исходный Фонд в течение двух лет. Повторяющиеся расходы включаются в годовой бюджет.

Вариант 3: Выделить средства на выплату в 1992 г. выходного пособия Исполнительному секретарю и покрытие расходов по его замене - возможно, с помощью Специального взноса. В дальнейшем следовать Варианту 2.

Было отмечено, что в случае поступления средств за счет Специального взноса, не будет требоваться уплата Специального взноса к 31 мая.

20. В нижеследующей таблице приводятся ориентировочные суммы расходов для каждого Члена по этим трем вариантам. Выраженные в австралийских долларах суммы подлежат поправке на темп роста инфляции.

	Вариант 1	Вариант 2	Вариант 3
	австр. долл.	австр. долл.	австр. долл.
1992 г.	22 200	13 300	11 400
1993 г.	4 300	13 200	9 700
1994 г.	4 300	4 300	9 700
1995 г.	4 300	4 300	4 300

21. Хотя Комитет повторил вышеуказанное предложение об обособленном рассмотрении вопроса о выделении фондов на выплату выходного пособия и найм новых сотрудников, он предложил в бюджете на 1992 г. на подстатью "Пособия" выделить 10 000 австр. долл. в качестве взноса на покрытие расходов по выплате пособий штатным сотрудникам и замену сотрудников.

22. Председатель Научного комитета представил Бюджет Научного комитета на 1992 г., который превышал бюджет за 1991 г. на 38%. Это увеличение явилось результатом сокращения суммы, вычитаемой из Специального фонда вноса Норвегии, и 23-процентного повышения планируемых расходов, в основном - за счет конкретных проектов.

23. Комитет обратился к Научному комитету с просьбой определить очередность работы в рамках своей программы на то случай, если ему придется сократить свой бюджет на 10%, 20% или 30%. Научный комитет сообщил, что он решительно возражает против любого сокращения бюджета, который, если принять во внимание объем запланированной работы, является консервативным.

24. Научный комитет также сообщил, что запланированная на 1992 г. работа отражает указания Комиссии, и что любое сокращение бюджета более, чем на 10% снизит способность Научного комитета выполнить эти указания. На случай, если сокращение будет необходимо, Научный комитет представил сокращенный почти на 10% бюджет, отражающий очередность направлений запланированной работы.

25. Включая этот сокращенный бюджет Научного комитета в представленный Комиссии бюджет на 1992 г., Постоянный комитет отметил, что на этот год имеется по крайней мере один пункт - Пробные исследования распределения морского льда, - который также может привести к возникновению значительных расходов в последующие годы.

26. Комитет предложил Комиссии проинформировать Научный комитет об ограничении его бюджетов на предстоящие годы, которое, возможно будет иметь форму ограничения темпа роста статей бюджета. Комитет отметил, что для введения таких ограничений Комиссии может быть необходимо определять очередность работ, которые она поручает Научному комитету.

27. Проект бюджета на 1992 г. показывает, что общая сумма взносов Членов будет составлять 1 131 658 австр. долларов. Суммы отдельных взносов, вычисленные по согласованной формуле (CCAMLR-VI, пункт 28), следующие:

Япония	A\$57 193
СССР	A\$88 431
19 остальных Членов	A\$51 896

За исключением суммы в 10 000 австр. долл., упомянутой в пункте 21, вышеприведенны суммы и прилагаемый проект бюджета не предусматривают покрытия расходов по уходу с должности и замене сотрудников, рассмотренные в пунктах 11-20.

УПЛАТА ЧЛЕНСКИХ ВЗНОСОВ

28. Комитет обсудил интерпретацию Статьи XIX(б) Конвенции:

"Член Комиссии, не уплативший своего взноса в течение двух последовательных лет, будет лишен права участвовать в принятии решений Комиссии до тех пор, пока его задолженность не будет погашена."

При обсуждении данной интерпретации были отдельно рассмотрены три элемента этой формулировки:

- "не уплативший своего взноса в течение двух последовательных лет";
- "до тех пор, пока его задолженность не будет погашена"; и
- "... права участия в принятии решений Комиссии".

29. Сочли, что фразу "не уплативший своего взноса в течение двух последовательных лет" следует толковать как относящуюся к Члену, не уплатившему к июню своего взноса за текущий год и имеющему задолженность по любой части взноса за предыдущий год.

30. При рассмотрении интерпретации фразы "до тех пор, пока его задолженность не будет погашена", Комитет отметил, что началом периода, в течение которого Член может иметь задолженность, является 1 июня года, если взнос за этот год уплачен не был, и существует задолженность по всему взносу за предыдущий год или его части.

31. Был поднят вопрос о том, снимается ли применение понятия "default"* , если уплачен взнос только за один год или это понятие продолжает применяться к Члену до тех пор, пока не уплачена вся задолженность включая и взнос за текущий год. Было отмечено, что в тексте Статьи XIX (6) Конвенции на испанском языке приводится дословный перевод английского текста, в то время как тексты перевода на французский и русский языки гласят, что участие в принятии решений запрещается до момента погашения всех неуплаченных сумм. Несмотря на то, что была признана возможность существования двусмысленности, Представителем Норвегии было отмечено, что первый вариант интерпретации следует принятому в Организации Объединенных Наций. По мнению других, несмотря на то, что это и является одним из примеров принятой международной практики, между двумя организациями существуют значительные различия, и АНТКОМу не во всех случаях надлежит следовать принятым в Организации Объединенных Наций процедурам.

32. Было решено, что применение понятия "default" снимается когда по задолженности по взносам за два года полностью выплачен взнос за один год.

33. Было решено, что потеря "... права участия в принятии решений Комиссии" означает, что Член, имеющий задолженность, не имеет права голоса при голосовании в Комиссии, и не имеет права выдвигать возражения в тех случаях, когда решение принимается на основании консенсуса. Это относится как к голосованию на совещаниях Комиссии, так и к голосованию по почте в течение межсессионного периода.

34. Представитель Бразилии предложил разрешить существующую проблему несвоевременной уплаты взносов Членами путем взимания процентов в зависимости от срока существования задолженности. Австралийская делегация совместно с несколькими представителями других стран-Членов провела неофициальное обсуждение вопроса о взимании процентов на сумму взноса каждого Члена начиная с дня, когда взносы подлежат выплате (1 января). Процент будет взиматься только в тех случаях, когда взнос выплачивается позже, чем через 150 дней после установленного срока выплаты. Австралия подготовила проект соответствующей поправки к Финансовым правилам, отражающей это предложение.

* Примечание переводчика: это слово как таковое отсутствует в тексте Конвенции на русском языке и в данном контексте означает "неуплата" или "период неуплаты"

ДЕСЯТЫЙ ЮБИЛЕЙ АНТКОМа

35. Комитет рассмотрел документ ССАМЛР-Х/8 "Памятная скульптура". В документе Исполнительный секретарь предложил Комиссии преподнести в дар Хобарту скульптуру в честь десятого юбилея АНТКОМа. Сумма предполагаемого расхода - 25 000 австр. долларов.

36. Идея в принципе пользовалась поддержкой со стороны делегатов, но по мнению Комитета, с учетом прочих расходов по бюджету и бюджетных ограничений, такие затраты были бы неоправданы.

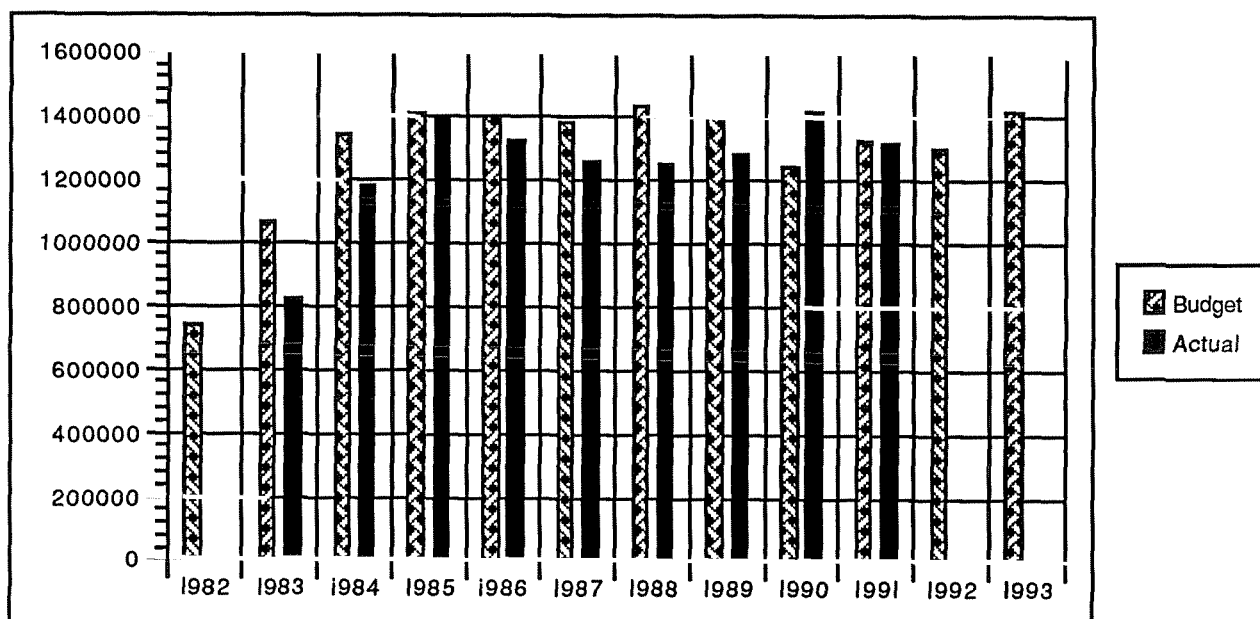
ПЕРСПЕКТИВНЫЙ БЮДЖЕТ НА 1993 г.

37. Суммы по большинству статей Перспективного бюджета на 1993 г. вычислены на основании сумм по бюджету на 1992 г. с поправкой на темп роста инфляции в 4,5%.

СВОДКА ГОДОВЫХ РАСХОДОВ

38. По просьбе Комиссии (ССАМЛР-IX, пункт 3.8) ниже приводится график, отражающий относительные расходы в реальном выражении (т.е. с учетом поправки на темп роста инфляции) по соответствующим статьям:

Расход АНТКОМа - по курсу австралийского доллара на 1991 г.
(с поправкой на ежегодные темпы роста инфляции)



**ВЫЧИСЛЕННЫЕ ПРИХОД И РАСХОД НА 1991 г., ПРОЕКТ БЮДЖЕТА НА 1992 г.
И ПЕРСПЕКТИВНЫЙ БЮДЖЕТ НА 1993 г.
(в австралийских долларах)**

Бюджет на 1991 г.			Статья	Подстатья	(4) Бюджет на 1992 г.	(5) Перспективный бюджет на 1993 г.
(1) Принятый бюджет на 1990 г.	(2) Сметные предположения на 31/12/91 г.	(3) Отклонение от бюджета				
ПРИХОД						
1 086 834	1 086 196	- 638		Взносы Членов	1 131 658	1 248 700
				Приход по статьям предыдущего года		
0	0	0		- Задолженность по взносам	0	0
60 000	67 662	7 662		- Проценты	31 000	30 000
0	0	0		- Взносы Членов	0	0
83 166	29 624	-53 542		- Взносы новых Членов	5 342	0 000
94 400	129 899	35 499		- Обложение по штату	167 000	178 000
0	11 019	11 019		- Излишек	19 000	0
1 324 400	1 324 400	0		Итого "Приход"	1 354 000	1 456 700
РАСХОД						
УПРАВЛЕНИЕ ДАННЫМИ						
0	0	0		Капитальное оборудование	6 000	6 400
3 400	3 400	0		Потребляемые предметы	3 500	3 600
36 900	36 900	0		Персонал, нанятый по контракту	38 700	40 500
10 300	10 300	0		Техническое обслуживание	10 700	11 200
4 900	4 900	0		Использование ЭВМ в режиме разделения времени	5 100	5 200
55 500	55 500	0		Итого "Управление данными"	64 000	66 900
СОВЕЩАНИЯ						
349 500	349 500	0		Итого "Совещания"	364 700	381 200
ПУБЛИКАЦИИ						
126 000	126 000	0		Итого "Публикации"	110 200	118 300
НАУЧНЫЙ КОМИТЕТ						
93 900	93 900	0		Итого "Научный комитет"	117 700	136 800
ЗАТРАТЫ СЕКРЕТАРИАТА						
16 500	16 500	0		Администрация	17 200	18 000
107 200	97 800	9 400		Пособия	84 500	113 100
4 600	4 600	0		Автомобиль	4 800	5 000
26 500	26 500	0		Связь	27 600	28 800
3 500	3 500	0		Непредвиденные расходы	3 600	3 700
3 500	3 500	0		Библиотека	3 600	3 800
26 300	26 300	0		Канцелярские принадлежности	27 400	28 600
8 100	8 100	0		Помещения	8 400	8 800
479 000	469 400	9 600		Заработная плата	495 000	517 300
24 300	24 300	0		Поездки	25 300	26 400
699 500	680 500	19 000		Итого "Затраты Секретариата"	697 400	753 500
1 324 400	1 305 400	19 000		Итого "Расход"	1 354 000	1 456 700

Примечание: Помимо суммы бюджетного ассигнования на Научный комитет в 1992 г., из Специального фонда взноса Норвегии будет изъята сумма в 8 100 австр. долл. для покрытия общей суммы расходов по программе деятельности Научного комитета в 125 800 австр. долл.